به مناسبت تجدیدچاپ کتاب «گفت‌وگو با برشت»

چهره‌های برتولت برشت

پیام حیدرقزوینی

یکی از مهم‌ترین خصلت‌های آثار برتولت برشت، چه در شعرها و چه در نمایش‌نامه‌ها و تئاترهایش، این بود که او جهان را در تحول می‌خواست و خودش نیز به‌عنوان جزئی از این جهان همواره در تکاپو و تحول قرار داشت. برشت به‌عنوان نویسنده و هنرمند و مبارزی مارکسیست، به اندیشه‌ای رهایی‌بخش و مترقی باور داشت و پروژه فکری‌اش یعنی تغییر این جهان را در تمام آثار و پروژه‌هایش پی گرفت.

برشت اگرچه از دهه‌ها پیش در ایران شناخته می‌شد و به‌خصوص در سال‌های دهه پنجاه بسیار مطرح بود، با این حال شناخت ما از او در اغلب مواقع ناقص و بسیار کلی بوده و تصویر روشنی از وجوه مختلف آرا و اندیشه‌های نظری و تئاتری او وجود نداشته است. چند سال پیش اثر قابل توجهی با عنوان «گفت‌وگو با برشت» با ترجمه محمدرضا خاکی به فارسی منتشر شد که می‌توان آن را تلاش درخور توجهی برای شناخت بهتر برشت به شمار آورد.

«گفت‌وگو با برشت» شامل بیش از بیست گفت‌وگو، مباحثه و مصاحبه رادیویی با برتولت برشت است که در طول سال‌های ۱۹۲۸ تا ۱۹۵۶ انجام شده‌اند. گفت‌وگو برای برشت نوعی مبارزه نظری بود که در آن ایده‌هایش درباره تئاتر و اجرا و نیز اندیشه اجتماعی و سیاسی‌اش را در مسیر رویکردی انتقادی ارائه می‌کرد. در «گفت‌وگو با برشت» گزیده‌ای از مهم‌ترین مصاحبه‌های او به کوشش ورنر هشت گردآوری شده‌اند.

ورنر هشت در پیشگفتار کتاب به این نکته اشاره کرده که برشت از همان ابتدا برای گفت‌وگو اهمیت و احترام قائل بود؛ چراکه از نظر او گفت‌وگو نوعی «رویارویی و مبارزه نظری» به شمار می‌رفت و از این‌رو تقریبا همه اولین مصاحبه‌ها توسط خود او ارسال شده‌اند. او نوشته که این گفت‌وگوها در سه شکل ارائه می‌شوند: گفت‌وگوهای ساختگی یا خیالی، مثل بخش‌هایی از گفت‌وگوهایی که برشت از خودش درباره هنر دراماتیک نوشته است. سپس گفت‌وگوهای دقیق طراحی‌شده توسط برشت، که در آنها طرف‌های گفت‌وگو متمایز نیستند مگر با عنوان کاری‌شان، مثل یک دانشجوی پسر یا دختر، در گفت‌وگو درخصوص روش‌های کار در برلینر آنسامبل. و سرانجام مصاحبه‌های به ندرت نقل‌شده‌ای که با همکاری خالصانه برشت و مصاحبه‌کننده‌های حقیقی که اسامی‌شان نقل شده، صورت گرفته است.

ورنر هشت می‌گوید برای این کتاب از میان مصاحبه‌هایی که قبلا منتشر شده‌اند فقط آنهایی که به گروه سوم مربوط می‌شوند انتخاب شده‌اند. او همچنین توضیح داده که متن‌هایی که برای اولین بار در این کتاب منتشر شده‌اند، در شکل‌های گوناگونی ارائه شده و به دست ما رسیده‌اند: «خلاصه‌نویسی‌ها، ضبط مغناطیسی صدا، و بیشتر از همه گزارش‌های کتبیِ تهیه‌شده توسط اشخاص ثالث. من اسناد را مطالعه کرده و صحت و سقم آنها را -مورد به مورد- بررسی کرده‌ام. متن‌ها با دقت و صحت بسیار نوشته شده‌اند. هیچ لزومی ندارد از طریق مداخلات دستور زبانی و یا سبکی، ویژگی و حالت این گفت‌وگوها، حذف گردد؛ از همین‌رو، اساسا در این کتاب سعی شده تا نشان داده شود که برشت در به‌کاربردن دیالکتیک در گفت‌وگو، استادی به تمام معنا بوده؛ به نحوی که به محض روبه‌روشدن با او -بدون اینکه برشت دخالت چندانی بکند- بحث‌ها به انجام می‌رسیده است».

ورنر هشت همچنین می‌گوید که این کتاب باید به خواننده اجازه دهد تا با «برشت گوینده و سخنران»، در زمان‌های مختلف و در برابر مشکلات متفاوت، آشنا بشود. او مصاحبه‌هایی را برای انتشار در این کتاب برگزیده که جنبه‌های آموزشی بیشتری دارند و به نحو روشن‌تر و بهتری علایق و حوزه‌های فعالیت او را به ما نشان می‌دهند: «با انتشار این کتاب کوشیدم تا برشتِ خوش‌صحبت و هم‌زبان را معرفی کنم. اما متأسفانه نمی‌توانم به انتقال لحن و حالت‌های سخن‌گفتن و جذابیت‌های جدلی و کنش‌های جسمانی او بپردازم. با این وجود، همین شکل مکتوب هم برای درک ظرفیت و توانایی خارق‌العاده برشت در گفت‌وگو و نشان‌دادن قدرت و تسلط او در تغییردادن مسیر بحث در موارد ضروری، کفایت می‌کند. فرض او بر این بود که اندیشه برای عملی‌شدن نیازمند گفت‌وگوست، و گفت‌وگو به اندیشه قدرت و کارایی بیشتری می‌دهد. برشت در برابر ضدونقیض‌های تاکتیکی مخاطب که به بحث حالتی گزنده و طعنه‌آمیز می‌داد، عقب‌نشینی نمی‌کرد و همیشه با مخاطبِ ناشکیبایی که در برابر قرار گرفته بود، با سعه صدر و ملایمت، گفت‌وگو می‌کرد». هشت می‌گوید اغلب گفت‌وگو، شامل گزارش‌های کتبی یا شفاهیِ ضبط‌شده، نشان‌دهنده خرسندی برشت از شرکت در بحث‌ها بود. برشت در موقعیت‌هایی مناسب که به‌طور طبیعی پیش می‌آمد می‌کوشید تا گفت‌وگوها به سمت‌وسوی یک «اندیشه جمعی» حرکت کنند.

محمدرضا خاکی «گفت‌وگو با برشت» را از نسخه فرانسوی با ترجمه فرانسوا ماتیو به فارسی برگردانده است. مترجم فرانسوی کتاب در توضیحی کوتاه نوشته است که ترتیب قرارگرفتن متن‌ها فقط بنا بر تسلسل تاریخی نیست بلکه بر اساس موضوع است. برشت در متن‌ها و گفت‌وگوهای این کتاب درباره موضوعاتی مختلف و به‌خصوص درباره راه‌حل‌های عملی اجرا در صحنه صحبت کرده است.

برشت در گفت‌وگویی که به کلاسیک‌ها مربوط است، درباره جایگاه و وضعیت کلاسیک‌ها در جهان معاصر می‌گوید: «...کلاسیک‌ها دیگر آن تأثیری را که ایجاد می‌کردند، ندارند. من باید در همین‌جا اضافه کنم که کلاسیک‌ها به تنهایی مسئول این شرایط نیستند و ممکن است که ما هم سهمی در این امر داشته باشیم. اما توجه ما تا حدودی به حرف‌زدن از خودمان، و کمی بیشتر، درباره تماشاگران آنها معطوف بوده، تا بحث درباره خود کلاسیک‌ها؛ در نتیجه، به مسئولیت آنها در مورد ازدست‌دادن تماشاگرانشان توجه نکرده‌ایم. شما بر این عقیده‌اید که کلاسیک‌ها به‌عنوان یک واقعیت فرهنگی متوقف شده‌اند و نمی‌توانند به یک واقعیت اقتصادی تبدیل شوند و معتقدید که علاقه تئاترهای ما به آنها فقط اقتصادی است. اگر چنین است پس علاقه به جنبه‌های روحی و ذهنی کجا رفته است؟ طرفداران کلاسیک‌ها خواهند گفت که دقیقا از بین رفته است، زیرا در زمانه ما، دیگر به چیزهای ذهنی یا روحانی علاقه‌ای وجود ندارد. قبول کنید که ردکردن این حرف‌ها کار دشواری است. بورژوازی عملا مجبور شده که از همه دل‌مشغولی‌های معنوی خودش درست بردارد، آن هم در دوره‌ای که همان لذتی که او در تفکر نشان می‌داد، به‌طور مستقیم منافع اقتصادی او را به خطر انداخته است، و در جایی که تفکر به‌طور کامل در اغما فرو نرفته است و بیش از پیش به چیزی دست‌پختی و مصرفی تبدیل شده است؛ و فقط به همین منظور است که در واقع، کلاسیک‌ها دیگر مورد استفاده قرار نمی‌گیرند».

ورنر هشت که این کتاب به کوشش او منتشر شده، سال‌ها رئیس بایگانی آثار برشت در برلین بوده است. او در این کتاب بیش از بیست گفت‌وگو، مباحثه و مصاحبه رادیویی را که بین سال‌های ۱۹۲۸ تا ۱۹۵۶ انجام شده‌اند گردآوری کرده است. گفت‌وگوها و متن‌های این کتاب نشان می‌دهند که برشت تا چه میزان به شنیدن نظرات دیگران و بحث درباره آنها علاقه‌مند بوده و از سوی دیگر ابایی از بیان صریح نظرات و ایده‌های خود نداشته است.

گفت‌وگو با برشت
به کوشش ورنر هشت
ترجمه محمدرضا خاکی
نشر مات

برشت در یکی از گفت‌وگوهایش درباره تأثیر برلینر آنسامبل در نحوه کار تئاترهای دیگر توضیح داده است که: «جنون اصالت‌گرایی همیشه وجود داشته و همچنان وجود دارد. وقتی که یک کارگردان نمایشی را همین‌جوری اتفاقی انتخاب و دوباره اجرا می‌کند، در واقع فریب خورده است؛ زیرا او دارد از کسی تقلید کورکورانه می‌کند. چنین کاری بی‌معنی و در راستای بقای سرمایه‌داری خرده‌بورژواست. این شکل از تقلید، کاری پوچ و احمقانه است. این آن چیزی نیست که با مرور دوباره، به درک نوین یک مفهوم مورد نظر کمک کند. بازیابی و بازسازی در زمینه هنر کاری بسیار دشوار است، زیرا چنین به نظر می‌آید که ما در حال تقلید و ازدست‌دادن اصالت کاری خودمان هستیم. اجراهای مجدد وجود دارد، اما بیشتر اوقات فقط به تغییرات بیرونی و رفع‌ورجوع چیزهای خارجی بسنده می‌کنند».

خود برشت در چند مورد دست به بازیابی و بازسازی زد و ازجمله به سراغ چند اثر کلاسیک هم رفت. یکی از این نمونه‌ها اقتباسی است که از «آنتیگون» انجام داد. این اثر برشت نیز با ترجمه محمدرضا خاکی به فارسی منتشر شده است. برشت، نمایش‌نامه «آنتیگون» را با همکاری کاسپار نهر بر اساس ترجمه فردریش هولدرلین، از تراژدی «آنتیگونه» سوفوکلس نوشته است. خاکی این نمایش‌نامه را بر اساس ترجمه فرانسه موریس قنیو، چاپ‌های ۱۹۶۲ و ۲۰۱۴، به فارسی برگردانده است. داستان این نمایش‌نامه در آخرین روزهای جنگ دوم جهانی، در برلین در آوریل سال ۱۹۴۵ آغاز می‌شود. در آن دوران حلق‌آویزکردن فراریان، نوجوانان ترسیده از جنگ و سربازان فراری از تیرهای برق خیابان‌های شهر برلین امری غیرمعمول نبود. از اطرافیان کشته‌شدگان هم کسی نباید به سراغ اجساد می‌رفت و اگر کسی هم جرئت می‌کرد و به جسد کسان خودش نزدیک می‌شد بلافاصله و در همان‌جا هدف گلوله قرار می‌گرفت. همین اتفاق دستمایه برشت در این نمایش قرار گرفته است.

در آغاز کتاب به این نکته اشاره شده که «آنتیگون» برشت نمونه باشکوهی از هنر کپی‌برداری او است: وفادار در سبک و متفاوت در طراحی. خود برشت درباره اقتباس گفته بود: «معمولا اقتباس کاری تحقیرآمیز قلمداد می‌شود اما لازم است که خودمان را از زیر بار تحقیر رها کنیم. اقتباس نه‌فقط کاری شرم‌آور نیست، بلکه یک هنر است؛ هنری دقیق. به عبارت روشن‌تر، باید از اقتباس هنر ساخت و این کار را به شکلی انجام داد که نه کاری روزمره و عادی به نظر برسد و نه امری دشوار و غیرممکن». برای برشت، کرئون نمایانگر دولت خشونت است و به بیان دقیق‌تر، تحقق‌بخش این امر است که «قساوت محصول حماقت است و قساوت تقلیل‌یافته به حماقت می‌انجامد».

اساطیر و سپهر اندیشه ایرانی

شرق: «اساطیر ایران» عنوان کتابی است از عباس مخبر که در ده فصل و یک پیوست با این عناوین نوشته شده است: «هندوایرانی‌ها»، «مبانی دین زرتشت در گاهان»، «دین زردشتی در اوستای نو»، «اسطوره آفرینش زردشتی»، «اهوره‌مزدا/ انگره‌مینو»، «کیش مهر و میترائیسم»، «مانویت»، «زروان: خداوندگار چیره بر زمان»، «اسطوره‌های ایرانی در شاهنامه»، «بینش اسطوره‌ای شاهنامه» و در نهایت پیوست اثر با عنوان «تقدیرگرایی در بینش بزرگان ادب فارسی» که به خیام، حافظ و سعدی اختصاص دارد.

عباس مخبر در پیشگفتار این کتاب که در نشر مرکز منتشر شده، به دشواری‌های نوشتن درباره اساطیر ایرانی اشاره کرده و یکی از این دشواری‌ها را جغرافیا و تاریخ ایران دانسته است. ایران از نظر جغرافیایی، نوعی چهارراه گذر اقوام و ملت‌های گوناگون بوده است. عواملی همچون آمد و رفت، جنگ و اشغال، مهاجرت و دادوستد اقتصادی و فرهنگی گسترده در طول تاریخ سبب شکل‌گیری یک «فرهنگ تلفیقی» شده که گشودن و مشخص‌کردن سهم هر یک از آنها کاری پیچیده و دشوار است. مخبر توضیح داده که در پهنه اسطوره‌های ایرانی، مجموعه‌ای از شخصیت‌ها و دیدگاه‌های اسطوره‌ای مشترک هنداوروپایی و مخصوصا هندوایرانی وجود دارد. اما هر دو شاخه‌ای که روانه هند و ایران می‌شوند، به مقصد که می‌رسند تحولاتی را از سر می‌گذرانند. او همچنین می‌گوید استخوان‌بندی اساطیر ایرانی را دو مجموعه یا نظام اساطیر هندوایرانی و نظام اساطیر زردشتی تشکیل می‌دهند: «درمورد اساطیر هندوایرانی با توجه به مطالبی که در وداها، گزارش‌های مورخان یونانی، کتیبه‌ها، و آنچه در آثار زردشتی (اوستا و ادبیات پهلوی) بر جای مانده است تا حدود زیادی می‌توانیم پانتئون خدایان و خویشکاری آنها را ترسیم کنیم، و بنیادهای نگرش این اقوام به جهان را دریابیم». مخبر می‌گوید بیشتر مشکلاتی که با آن مواجه می‌شویم، از زمان زردشت به بعد است. این مشکلات از زمان و مکان ولادت زردشت آغاز می‌شود و به عرصه اندیشه‌ها و منویات شخص او و سپس دین زردشتی پس از او کشیده می‌شود. صرف‌نظر از مناقشاتی که در مورد شخص زردشت و زمان و زمانه او وجود دارد، هنوز پرسش‌هایی از قبیل یکتاپرستی، ثنویت یا ایزدان‌پرستی کیش زردشت در گاهان به نتیجه قطعی نرسیده‌اند. دیدگاه زردشت نسبت به قربانی‌کردن حیوانات، نوشیدن عصاره هوم و برخورد با خدایان کهن ایرانی، با آنچه بعدها در اوستا آمده است تعارض‌هایی دارد که تنها با قدری تسامح و تکیه بر سنت دین زردشتی می‌توان آنها را به‌گونه‌ای نارضایتمندانه رفع و رجوع کرد. مسئله دیگری که مخبر درباره پژوهش درباره اساطیر ایران به آن اشاره کرده، نبود و کمبود منابع دست اول در این زمینه است. کتاب می‌گوید مشخص نیست تمدن ایران به رغم دستاوردهای شکوهمندش در عرصه‌های گوناگون، چرا رغبت چندانی به ثبت و ضبط آنها نداشته است. گویا در فرهنگ ایرانی گفتار یا سخن همواره جایگاهی ارجمندتر از متن مکتوب داشته است.

او در پیشگفتار اثر تأکید کرده که در این کتاب هدف بلندپروازانه‌ای را دنبال نمی‌کند: «مانند دیگر کارهای من در این حوزه محصول درسگفتارهای پیشگفتار کتاب اساطیر خاورمیانه وعده کرده بودم. هدف، آشناکردن علاقه‌مندان به اسطوره‌های ایرانی با این گنجینه بی‌مانند خاطره ملی است، و سعی کرده‌ام روایت‌ها و شخصیت‌های اصلی و بینش اسطوره‌ای ایرانی را به ساده‌ترین زبانی که می‌توانم شرح دهم. صرف‌نظر از این هدف کلی، دو پرسشی که در این سال‌ها ذهنم را به خود مشغول کرده یکی اهریمن و جایگاه او در اسطوره‌های ایرانی، و دیگری جایگاه زروان و زروانی‌گری در سپهر اندیشه ایرانی و تأثیر آن بر ادبیات ایران است». «اساطیر ایران» با تأکید اساطیر ایران در دوره‌های مختلف و به انجام رساندن کاری است که در بر این دو مقوله تدوین شده است.

اساطیر ایران
درسگفتارها
عباس مخبر
نشر مرکز

مخبر پیش از این کتاب دیگری با عنوان «اساطیر یونان» در نشر مرکز منتشر کرده بود و در آنجا نیز کوشیده تا ضمن معرفی این اساطیر، گامی دیگر هم بردارد و با نگاهی تحلیلی به تبارشناسی خدایان و الهه‌ها و بن‌مایه‌های فلسفی، تقدیرگرایانه و روان‌کاوانه مندرج در آنها بپردازد. یکی از ویژگی‌های درخور توجه این کتاب توجه به بخش‌های کمتر دیده‌شده اساطیر یونان و تأکید بر اهمیت و نقش الهه‌ها در جدال دیرپای میان نظام‌های مادرتبار و پدرسالار است. در کتاب «اساطیر یونان» به این نکته تأکید شده که اسطوره‌ها و افسانه‌های یونانی در زمره غنی‌ترین و بارورترین مجموعه داستان‌های فرهنگ غرب به شمار می‌آیند و با وجود تنوع‌شان، چشم‌انداز مشترکی از زندگی را به نمایش می‌گذارند. یونانیان در اسطوره‌های خود، زندگی، جوانی، شادمانی و شادخواری را ستایش می‌کنند و از مرگ‌اندیشی بیزارند. «اساطیر یونان» شامل ۱۲ بخش با این عناوین است: «چشم‌انداز اسطوره‌های یونان»، «اسطوره‌های آفرینش»، «خدایان و الهگان المپ»، «دیگر الهگان مهم یونانی»، «تبارشناسی خدایان و الهه‌های یونانی»، «عاشقانه‌های یونانی»، «ایلیاد: اسطوره پدرسالار جنگ»، «اودیسه: اثری با دیدگاه مادرتبار»، «قهرمانان اسطوره‌ای یونان»، «کیش‌های رازآمیز یونانی»، «انه‌اید» و «تراژدی». کتاب همچنین مؤخره‌ای با نام «ویژگی‌های بارز اساطیر یونان» هم دارد که در آن ازجمله به این نکته اشاره شده که اسطوره‌های یونان فاقد کتاب مقدس هستند و از سوی شاعران و نمایش‌نامه‌نویسان ثبت و ضبط شده است. مخبر می‌گوید ویژگی ثبت‌کردن از سوی شاعران و نمایش‌نامه‌نویسان این است که روایت‌های متعددی به وجود می‌آید و امکان تحول روایت‌ها در طول زمان نیز وجود دارد. در بخشی از کتاب «اساطیر یونان» درباره مرگ آمده: «در دیدگاه رسمی یونانی و برای مردم عادی، زندگی پس از مرگ قلمرویی کدر و مبهم است که پرداختن به آن چندان ضرورتی ندارد. هومر درباره توهمات مربوط به سرنوشت جسم، پس از رفتن جان از بدن، حرفی برای گفتن ندارد و مرگ را صرفا وضعیتی ملال‌آور و زندگی را خطرناک، هیجان‌انگیز و شکوهمند توصیف می‌کند. از دیدگاه خدایانی که بر کیهان فرمان می‌رانند، همه جنگ و جدال انسان‌ها، مرگ قهرمانان و سقوط شهرها، دل‌مشغولی گذرایی است که به‌زودی فراموش خواهد شد، و بازیگران دیگری در رویدادهای مشابهی جای آنها را خواهند گرفت. به گفته آشیل حتی در خانه نیرومند مرگ هم چیزی که بر جای می‌ماند، یک روح یا شبح است، نه نَفَس واقعی زندگی. قهرمانان هومر برای زندگی پس از مرگ هیچ‌گونه پاداشی را انتظار نمی‌کشند. آنچه برای ازدست‌رفتگان اتفاق می‌افتد، صرفا ویران‌شدن جسم و نوعی تاریکی نفرت‌انگیز، در پی خاموشی زندگی است. به‌ندرت با این عبارت روبه‌رو می‌شویم که زندگی، بدن را به سوی مقصدی دیگر ترک کرده است. در آن موارد هم مقصد بهشت نیست، بلکه خانه هادس، خدای سرزمین مردگان، است. مرگ پایان کار است و هومر هیچ دیدگاه تسلی‌بخشی از زندگی در فراسوی گور به دست نمی‌دهد».

برگ سبز و سند کمپانی **موتورسیکلت** رنگ سفید مدل ۱۳۹۲ به شماره پلاک ۹۳۲۵۳-۱۲۴ به شماره موتور OE6CD2202154 و شماره شاسی N2G9212834180P به نام **حسین جعفری** مفقود گردیده و از درجه اعتبار ساقط می باشد.

آقای **افشین منتظمی** فرزند عظیم مجهول المکان همسر شما برابر دادنامه شماره ۱۴۰۴۶۸۳۹۰۰۱۳۶۳۳۰۶۷ شعبه ۲۰۲۹ دادگاه ۲ تهران با قطعیت دادنامه تقاضای ثبت طلاق نموده است لذا لازم است ظرف مدت یک هفته پس از انتشار آگهی در این دفتر خانه به آدرس تهران خ قائم مقام روبروی بیمارستان تهران کلینیک پ ۱۴۷ طبقه ۳ حاضر شوید در غیر اینصورت طبق مقررات اقدام به ثبت خواهد شد و اعتراض بعدی مسموع نخواهد شد
محمد میرزایی
سردفتر از دوان ۱۸۸و طلاق ۱۷ تهران

«**آگهی مزایده**»
شرکت تعاونی مصرف کارکنان سازمان صمت استان تهران (تابان) در نظر دارد نسبت به واگذاری تعدادی از اقلام کالاهای مازاد بر نیاز خود شامل:
سردخانه زیر صفر ۵ تنی -۳ دستگاه کولر گازی ۱۸۰۰ و ۲۴۰۰- ۱ دستگاه کولر آبی ۳۵۰۰- ۱ دستگاه تلفن سانترال- فریزر روباز باطول ۳ متر و عرض ۱ متر- فریزر تک درب ۵۰ سانتی - یخچال یک طرفه ۲ متری قصابی- یخچال ویترینی ۲ متری ۳ دستگاه - صندوق فروشگاهی۱/۵ متری- یخچال روباز فروش ماهی-منبع آب ۵۰۰لیتری به همراه موتور ۱ اسب بخار- آبگرمکن برقی-۴ دستگاه ترازودیجیتال پرینتردار- باسکول ۱۰۰کیلویی دیجیتال- باسکول ۲۰۰ کیلویی دیجیتال - بالابر ۲۵۰ کیلویی را از طریق مزایده عمومی به فروش برساند. متقاضیان می توانند جهت دریافت اسناد مزایده، بازدید از محل و اطلاع ازشرایط، از تاریخ ۱۴۰۴/۱۲/۰۱ لغایت ۱۴۰۴/۱۲/۱۰ همه روزه از ساعت ۹ صبح الی ۱۶ به آدرس خیابان ولیعصر، تقاطع زرتشت غربی، فروشگاه تعاونی تابان مراجعه نمایند. یا با شماره تلفن ۰۲۱۸۶۰۳۷۰۲۷ و آدرس ایمیل ذیل تماس حاصل نمایند.
taban.co.smt@gmail.com

قوه قضائیه
سازمان ثبت اسناد و املاک کشور
اداره کل ثبت اسناد و املاک استان اصفهان
اداره ثبت اسناد و املاک حوزه ثبت ملک فلاورجان
هیات موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی
برابر رای شماره ۱۴۰۴۳۰۳۰۲۰۰۷۰۱۴۱۴۵ و ۱۴۰۴۶۰۳۰۲۰۰۷۰۱۴۰۷۵ هیات دوم موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی مستقر در واحد ثبتی حوزه ثبت ملک فلاورجان تصرفات مالکانه بلا معارض متقاضیان آقای حسین فتاحی دهکردی فرزند حفیظ اله بشماره شناسنامه ۱۳۹۴ صادره و آقای محمدرضا سیاوش فرزند جهان بخش بشماره شناسنامه ۱۱۹۶۳ هر کدام نسبت به سه دانگ مشاع از ششدانگ یک قطعه زمین کشاورزی با کاربری اراضی مزروعی بدون درج اعیانی به مساحت ۱۵۱۰/۲۸ متر مربع قسمتی از پلاکهای شماره ۵۱۶ اصلی و ۴۹۸ اصلی واقع در خوانسارک و محمد آباد گرکن بخش ۹ حوزه ثبت فلاورجان خریداری از مالک رسمی پلاک ۵۱۶ اصلی براتعلی محمدی فرزند بداله و مالک رسمی پلاک ۴۹۸ اصلی شیخ ابوالفضل نجفی فرزند علی محرز گردیده است. لذا به منظور اطلاع عموم مراتب در دو نوبت به فاصله ۱۵ روز آگهی می شود در صورتی که اشخاص نسبت به صدور سند مالکیت متقاضی اعتراضی داشته باشند میتوانند از تاریخ انتشار اولین آگهی به مدت دو ماه اعتراض خود را به این اداره تسلیم و پس از اخذ رسید ظرف مدت یک ماه از تاریخ تسلیم اعتراض دادخواست خود را به مراجع قضایی تقدیم نمایند. بدیهی است در صورت انقضای مدت مذکور و عدم وصول اعتراض طبق مقررات سند مالکیت صادر خواهد شد.
تاریخ انتشار نوبت اول : ۱۴۰۴/۱۱/۲۸ تاریخ انتشار نوبت دوم : ۱۴۰۴/۱۲/۱۳
شناسه آگهی: ۲۱۲۷۶۱۳
علی داسار - قائم مقام رئیس واحد ثبتی ۷۳۱۵

قوه قضائیه
سازمان ثبت اسناد و املاک کشور
اداره کل ثبت اسناد و املاک استان اصفهان
اداره ثبت اسناد و املاک حوزه ثبت ملک فلاورجان
هیات موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی
برابر رای شماره ۱۴۰۴۶۰۳۰۲۰۰۷۰۱۳۵۱۹ هیات اول موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی مستقر در واحد ثبتی حوزه ثبت ملک فلاورجان تصرفات مالکانه بلا معارض متقاضی آقای بهرام شاه نظری زازرانی فرزند عزیز بشماره شناسنامه ۵ صادره از فلاورجان در ششدانگ یک قطعه زمین کشاورزی با کاربری اراضی مزروعی به مساحت ۶۱۹/۵ متر مربع قسمتی از پلاک ۲ فرعی از ۱۳ اصلی واقع در زازران بخش ۹ حوزه ثبت فلاورجان خریداری از مالک رسمی عزیز شاه نظری فرزند جعفر قلی محرز گردیده است. لذا به منظور اطلاع عموم مراتب در دو نوبت به فاصله ۱۵ روز آگهی میشود در صورتی که اشخاص نسبت به صدور سند مالکیت متقاضی اعتراضی داشته باشند میتوانند از تاریخ انتشار اولین آگهی به مدت دو ماه اعتراض خود را به این اداره تسلیم و پس از اخذ رسید ظرف مدت یک ماه از تاریخ تسلیم اعتراض دادخواست خود را به مراجع قضایی تقدیم نمایند. بدیهی است در صورت انقضای مدت مذکور و عدم وصول اعتراض طبق مقررات سند مالکیت صادر خواهد شد.
تاریخ انتشار نوبت اول : ۱۴۰۴/۱۱/۲۸
تاریخ انتشار نوبت دوم : ۱۴۰۴/۱۲/۱۳
شناسه آگهی: ۲۱۲۷۷۹۵
مظاهر عباسی قلعه شاهی
رئیس ثبت اسناد و املاک ۷۳۱۴

قوه قضائیه
سازمان ثبت اسناد و املاک کشور
اداره کل ثبت اسناد و املاک استان اصفهان
اداره ثبت اسناد و املاک حوزه ثبت ملک فلاورجان
هیات موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی
برابر رای شماره ۱۴۰۴۶۰۳۰۲۰۰۷۰۱۳۸۵۸ هیات اول موضوع قانون تعیین تکلیف وضعیت ثبتی اراضی و ساختمانهای فاقد سند رسمی مستقر در واحد ثبتی حوزه ثبت ملک فلاورجان تصرفات مالکانه بلا معارض متقاضی آقای محسن بنکدار چیان فرزند عباس بشماره شناسنامه ۳۳۷۴ صادره از در ششدانگ یک قطعه زمین کشاورزی با کاربری اراضی مزروعی بدون درج اعیانی به مساحت ۷۴۳/۹۸ متر مربع قسمتی از پلاک شماره ۴۰۲ اصلی واقع در جوجیل بخش ۹ حوزه ثبت فلاورجان خریداری از مالک رسمی حسین شفیعی فلاورجانی فرزند علی اصغر محرز گردیده است. لذا به منظور اطلاع عموم مراتب در دو نوبت به فاصله ۱۵ روز آگهی میشود در صورتی که اشخاص نسبت به صدور سند مالکیت متقاضی اعتراضی داشته باشند می توانند از تاریخ انتشار اولین آگهی به مدت دو ماه اعتراض خود را به این اداره تسلیم و پس از اخذ رسید ظرف مدت یک ماه از تاریخ تسلیم اعتراض دادخواست خود را به مراجع قضایی تقدیم نمایند. بدیهی است در صورت انقضای مدت مذکور و عدم وصول اعتراض طبق مقررات سند مالکیت صادر خواهد شد.
تاریخ انتشار نوبت اول : ۱۴۰۴/۱۱/۲۸
تاریخ انتشار نوبت دوم : ۱۴۰۴/۱۲/۱۳
شناسه آگهی: ۲۱۲۷۹۴۸
مظاهر عباسی قلعه شاهی
رئیس ثبت اسناد و املاک ۷۳۱۶

فراخوان مناقصه عمومی یک مرحله ای (نوبت دوم)
شورای اسلامی بخش خاوران (کارفرما / مناقصه گزار) در نظر دارد، پروژه فاز اول احداث ساختمان بخشداری و شورای بخش خاوران را با اطلاعات پایه به شرح ذیل از طریق مناقصه عمومی به پیمانکاران دارای صلاحیت و تاییدیه از دستگاه مربوطه آماده به کار با در نظر گرفتن مراتب ذیل واگذار نماید.
۱ – **موضوع مناقصه:** پروژه فاز اول احداث ساختمان بخشداری و شورای بخش واقع در تهران- بزرگراه امام رضا(ع) قیامدشت جنب اداره برق
۲ – **شماره مناقصه:** ۷۱۲/ش/۱۴۰۴
۳ – **نوع مناقصه :** عمومی تک مرحله ای
۴ – **مدت انجام کار :** ۶ ماه از زمان انعقاد قرارداد
۵ – **تضمین شرکت در مناقصه:** به مبلغ ریال (چهارده میلیارد پانصد میلیون ریال) به ۲ صورت:
۱-۵) ضمانت نامه بانکی معتبرباعنوان موضوع مناقصه به نفع کارفرماو یا
۲-۵) رسید واریز نقدی به شماره حساب ۱۰۱۲۹۹۲۳۵۷ ویا شماره شبا IR ۰۶۰۱۶۰۰۰۰۰۰۰۰۰۱۰۱۲۹۹۳۵۷ نزدبانک کشاورزی شعبه حصار امیر کد ۱۱۵۱ به نام شورای اسلامی بخش خاوران که می بایست ارائه گردد.
۶ – **ضمانت حسن انجام تعهدات:** برنده مناقصه موظف به ارائه ضمانتنامه/ سپرده حسن انجام تعهدات به مبلغ ۵٪ قرارداد می باشد.
۷ – **پیش پرداخت :** تا سقف ۲۵ درصد
۸ – **محل تامین اعتبار :** اعتبارات شورای بخش خاوران
۹ – **مهلت زمانی دریافت اسناد:** تاساعت ۱۲ مورخ ۱۴۰۴/۱۲/۰۵
۱۰ – **آخرین مهلت تسلیم پیشنهادها:** آخرین مهلت تسلیم (ارائه) پیشنهادها و ارائه اصل پاکات در مناقصه به شورای اسلامی بخش خاوران پایان وقت اداری مورخ ۱۴۰۴/۱۲/۱۶ (ساعت ۱۲) می باشد.
۱۱ – **محل ارائه اصل ضمانتنامه شرکت در مناقصه وتلفن تماس جهت پاسخگویی به سوالات:** تهران- بزرگراه امام رضا(ع)، شهر قیامدشت، بلوار امام خمینی، ساختمان شورای اسلامی بخش خاوران، تلفن: ۰۲۱۳۳۵۸۳۰۴۲
۱۳ – **زمان گشایش پیشنهادها:** روز یکشنبه مورخ ۱۴۰۴/۱۲/۱۷ درمحل دفترشورای بخش ساعت ۹
۱۴ –هزینه خرید اسناد ۳۰.۰۰۰.۰۰۰ریال

سازمان آگهی‌های روزنامه شرق
۸۶۰۳۶۱۱۹
WWW.SHARGHDAILY.IR